



Checklist: Business visit to Denmark

วีซ่าสำหรับธุรกิจในประเทศเดนมาร์ก

The application MUST be submitted in person ผู้สมัครต้องมาสมัครด้วยตนเอง

The following documents are required when applying for a visa. However, The Danish Immigration Service and the Embassy may ask for additional documentation at any time in order to process the application. **A translation must be attached to any documents in Thai.** Please check the boxes below and sign to confirm which documents you have submitted:

ผู้สมัครต้องยื่นเอกสารดังต่อไปนี้เมื่อยื่นคำร้องขอวีซ่า อย่างไรก็ตามการพิจารณาการยื่นคำร้องของท่าน เอกสารที่เป็นภาษาไทยต้องแนบเอกสารการแปลเป็นภาษาอังกฤษด้วย กรุณาทำเครื่องหมายในช่องสี่เหลี่ยมและลงชื่อยืนยันข้างท้ายว่าท่านได้ยื่นเอกสารนี้เรียบร้อยแล้ว

Applicant: For official Document:

ผู้สมัคร	เจ้าหน้าที่/ VFS	เอกสาร
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Application form (<i>duly filled in English or Danish and signed by the applicant</i>) แบบฟอร์มคำร้องขอวีซ่า (กรอกอย่างถูกต้องครบถ้วนเป็นภาษาอังกฤษหรือเดนมาร์กพร้อมลงชื่อผู้สมัคร)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Passport photo (<i>The photo should be a passport size colour photo 35–45mm in width, close up of your face measuring between 30-36mm, with light background and not older than 6 months NO retouch</i>) รูปถ่าย (รูปถ่ายสีขนาด 35-45 มม. ใบหน้าตรงมีขนาด 30-36 มม. ฉากสีขาวและเป็นรูปที่ถ่ายไม่เกิน 6 เดือนรูปต้องไม่มีการตกแต่งใดๆ)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Applicant's passport (<i>Please make sure that your passport is valid for at least three months beyond return to Thailand, and that the passport has at least two blank pages for a visa sticker</i>) หนังสือเดินทาง (ต้องมีอายุไม่น้อยกว่า 3 เดือนจนถึงวันที่เดินทางกลับประเทศไทยและมีหน้าหนังสือเดินทางว่างอย่างน้อย 2 หน้าสำหรับวีซ่าติดเคอร์)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Passport copy of all pages with previous visas and stamps of the applicants passport(s) (<i>both new and old passport(s) if any.</i>) สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรก ทุกหน้าที่เคยได้รับวีซ่าและหน้าที่มีตราประทับแสดงการเข้าออก (ทั้งเล่มปัจจุบัน และเล่มเก่า ถ้ามี)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	One extra copy of the data page of the applicants current passport สำเนาหนังสือเดินทางหน้าแรกเล่มปัจจุบันเพิ่มอีก 1 หน้า
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Name or surname change certificate, if applicable (original and copy) เอกสารแสดงการเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ถ้าท่านเคยเปลี่ยนชื่อหรือชื่อสกุล ทั้งต้นฉบับ และ สำเนา
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Original compulsory travel medical insurance, covering all Schengen countries to be shown + 1 copy to be submitted with the application (<i>valid for all Schengen countries covering medical expense of at least</i>

Received:

Ref. no.:

Name of VFS staff:



Checklist: Business visit to Denmark

30,000 Euro, as well as repatriation to Thailand)

Note: If the application is approved, the visa will be issued according to the dates of the ticket and travel medical insurance

ประกันสุขภาพการเดินทางที่ครอบคลุมการเดินทางในกลุ่มประเทศเชงเก้นจนถึงวันที่กลับประเทศไทย
ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด (ประกันต้องมีวงเงินคุ้มครองในกลุ่มประเทศเชงเก้นอย่างน้อย 30000 ยูโร)

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <p>Flight/Train/Ferry reservation with fixed travel dates of maximum 90 days to Denmark (and other Schengen countries, if the applicant is going to other countries on the same trip) (Do not buy the ticket until a visa has been granted) Note: The reservation must be in accordance with the Travel Medical Insurance.</p> <p>เอกสารยืนยันการจองตั๋วเครื่องบิน รถไฟหรือเรือไปประเทศเดนมาร์กหรือประเทศอื่นในกลุ่มประเทศเชงเก้นที่ผู้สมัครต้องการเดินทางไป โดยแสดงวันเดินทางแน่นอนและสูงสุดไม่เกิน 90 วัน ซึ่งการจองวันเดินทางนี้ต้องอยู่ภายในวันที่ระบุไว้ในประกันสุขภาพการเดินทาง</p> <p>อย่าซื้อตั๋วจนกว่าท่านจะได้รับการอนุมัติวีซ่า</p> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <p>Confirmation of accommodation in Denmark (and other Schengen countries, if the applicant is going to other countries on the same trip)</p> <p>เอกสารยืนยันการจองที่พักในประเทศเดนมาร์กหรือภายในประเทศเชงเก้นอื่นที่ผู้สมัครต้องการเดินทางไปด้วย</p> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <p>Invitation from reference stating the specific purpose of the visit. The invitation should give information on previous contacts with the applicant, how did they establish their contact – both from reference in Denmark and reference in other Schengen countries.</p> <p>จดหมายเชิญจากบุคคลอ้างอิงซึ่งระบุจุดประสงค์ในการเยี่ยมชมเยียน ในจดหมายเชิญควรระบุข้อมูลการติดต่อก่อนหน้านี้ระหว่างผู้เชิญกับผู้สมัคร รวมถึงว่ารู้จักกันเมื่อไรและได้อย่างไรโดยละเอียด - ทั้งในประเทศเดนมาร์กและประเทศในกลุ่มเชงเก้น</p> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <p>Company's registration</p> <p>Documentation that shows the applicant's company is registered in the country. Specifications of in which line of business the applicant's company is registered.</p> <p>เอกสารที่ระบุว่าหน่วยงานธุรกิจของผู้สมัครนั้นได้จดทะเบียนถูกต้องในประเทศ รวมถึงการระบุอย่างชัดเจนว่าธุรกิจประเภทใดที่บริษัทของผู้สมัครได้จดทะเบียนไว้</p> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <p>Letter from employer</p> <p>Documentation from the employer regarding what kind of job/ profession the applicant has in the company and for how long he/she has been employed by the company, reason for the visit to Denmark/Schengen and monthly salary.</p> <p>เอกสารจากนายจ้างที่ระบุว่าผู้สมัครทำงานในตำแหน่งใดในบริษัท และทำงานมานานเท่าไร รวมถึงวัตถุประสงค์ที่ต้องการเดินทางไปประเทศเดนมาร์กและประเทศในกลุ่มเชงเก้น</p> |

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Business visit to Denmark

- The company's bank statement or financial means
A statement from a bank or an accountant showing the company's financial situation. In many cases it would also be necessary to see a statement of account showing the transactions over a period of time.
หลักฐานทางการเงินต่าง ๆ ของบริษัท เอกสารจากทางธนาคารหรือจากพนักงานบัญชีซึ่งระบุสถานะทางการเงินของบริษัท ในบางกรณีอาจต้องแสดงเอกสารที่แสดงรายการทางธุรกรรมของบัญชีในช่วงเวลาหนึ่ง
- A documentation of funds to cover the trip (*for example applicant's bank statement of original bank book + 1 copy of latest used page (documenting at least 50,000 THB/ 90 days) or a copy of the applicant's credit card face up*)
เอกสารทางการเงิน เช่น สมุดบัญชีของผู้สมัครหรือผู้ปกครองในกรณีของผู้สมัครเป็นผู้เยาว์ ตัวจริงและสำเนา 1 ชุด (ต้องมีเงินแสดงในบัญชี 50,000 บาทต่อ 90 วันสำหรับผู้ใหญ่ และ 25,000 บาทต่อ 90 วันสำหรับผู้เยาว์)
- Application fee according to the Embassies website and fee to VFS
ค่าธรรมเนียมการขอวีซ่าตามเว็บไซต์ของสถานทูตและค่าธรรมเนียมบริการของศูนย์ยื่นวีซ่า VFS

Please be informed that the application may be sent to the Immigration Service in Denmark with recommendation of refusal, if supporting documents are not presented promptly (within 5 calendar days from submission). On 5th April 2010, new rules for all Schengen countries entered into force. The rules require that decisions about visa application must be made within 15 days, where possible. In some cases applications will require further investigation. In these situations, the maximum processing time is 30 days and in particularly complicated cases that require further documentation and investigation the Immigration authorities are quite exceptionally permitted to take up to 60 days to issue a decision.

หากท่านยื่นเอกสารประกอบคำร้องขอวีซ่าไม่ครบถ้วน ภายใน 5 วันนับจากวันที่ท่านสมัคร สถานทูตจะส่งคำร้องของท่านไปยังสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์ก และอาจมีผลให้คำร้องขอวีซ่าของท่านถูกปฏิเสธ กฎระเบียบการขอวีซ่าเข้าประเทศในกลุ่มเชงเก้นจะมีผลบังคับใช้นับจากวันที่ 5 เมษายน 2553 ซึ่งระเบียบดังกล่าวระบุว่า การพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นจะต้องทำให้แล้วเสร็จภายใน 15 วันหากเป็นไปได้ แต่หากเจ้าหน้าที่ขอให้มีการสอบสวนเพิ่มเติม จะทำให้ระยะเวลาในการพิจารณานั้นเพิ่มขึ้นเป็น 30 วัน และในบางกรณีที่ต้องการการสอบสวนเป็นพิเศษหรือต้องการเอกสารจำเพาะเจาะจงเพิ่มเติม ทางสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองเดนมาร์กได้รับอนุญาตเป็นพิเศษในการใช้เวลาพิจารณาอนุมัติวีซ่าได้สูงสุดไม่เกิน 60 วัน

Application processing time counts from the time the application is delivered to the Embassy via VFS.

เวลาในการพิจารณาอนุมัติวีซ่านั้นเริ่มนับจากวันที่สถานทูตได้รับคำร้องขอวีซ่าผ่านทางศูนย์ยื่นวีซ่า VFS

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------



Checklist: Business visit to Denmark

Important: Please read and sign

I hereby confirm that I personally have submitted this application for a visa and that all information stated in the application and the supporting documentation is true. I am aware that providing incorrect information or falsified documents deliberately are punishable by both Thai and Danish law and will lead to refusal of visa. I am also aware that the processing time is up to 15 days or more, and that I may be required to submit some other documents or to have an interview with Consular authorities. **I have also been informed that there is an increased risk of the visa application being rejected if the requested information is not provided within the given deadline.**

สำคัญ: กรุณาอ่านและลงชื่อ

ข้าพเจ้ายืนยันว่าข้าพเจ้าได้ยื่นคำร้องขอวีซ่าด้วยตัวเองและข้อมูลทั้งหมดที่ข้าพเจ้าให้ไว้ในคำร้อง รวมถึงเอกสารประกอบคำร้องทั้งหมดนั้นเป็นความจริง ข้าพเจ้ารับทราบว่ากรณี่ให้ข้อมูลและเอกสารที่เป็นเท็จโดยไตร่ตรองไว้ก่อนนั้นจะถูกลงโทษตามกฎหมายของประเทศไทยและประเทศเดนมาร์ก และทำให้คำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้าถูกปฏิเสธ ข้าพเจ้ายังรับทราบอีกว่าระยะเวลาดำเนินการในการพิจารณาขึ้นอยู่กับที่ 15 วันหรือมากกว่าและข้าพเจ้าอาจถูกร้องขอให้ยื่นเอกสารประกอบการพิจารณาอื่นๆหรืออาจมีการสัมภาษณ์เพิ่มเติมกับทางสถานทูต ทั้งนี้ข้าพเจ้าได้รับแจ้งแล้วว่าคำร้องขอวีซ่ามีโอกาสสูงที่จะโดนปฏิเสธหากข้าพเจ้าไม่ยื่นเอกสารประกอบหรือให้ข้อมูลภายในวันที่กำหนด

Date วันที่:

Place สถานที่:

Signature ลายเซ็น:

Declaration in case of any documents are missing

คำยืนยันในกรณีที่ยื่นเอกสารหรือข้อมูลประกอบคำร้องขอวีซ่าไม่ครบถ้วน

I _____, hereby confirm that VFS has advised me regarding the following missing documentation/information in my application. I also confirm that VFS has NOT refused to accept my application. Nevertheless, I have insisted to submit the application. ข้าพเจ้ายืนยันว่าทางศูนย์วีซ่า VFS ได้แจ้งข้าพเจ้าเรื่องเอกสารและข้อมูลที่ยังขาดอยู่ดังต่อไปนี้แล้ว และข้าพเจ้ายืนยันอีกว่าทางศูนย์วีซ่า VFS ไม่ปฏิเสธการยื่นคำร้องขอวีซ่าของข้าพเจ้า อย่างไรก็ตามข้าพเจ้ายืนยันที่จะยื่นคำร้องขอวีซ่านี้

Missing Document/Information: เอกสารและข้อมูลที่ยังขาด

- Application form not dully filled/signed คำร้องขอวีซ่ากรอกไม่สมบูรณ์/ไม่ได้ลงชื่อ
- Passport photo not as per the specification provided by The Royal Danish Embassy รูปถ่ายไม่เป็นไปตามระเบียบ
- Insurance not provided/inadequate ไม่ยื่นประกันสุขภาพการเดินทาง/ประกันสุขภาพการเดินทางไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Flight reservation not provided/inadequate ไม่ยื่นเอกสารการจองตั๋วเครื่องบิน/เอกสารการจองตั๋วเครื่องบินไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Bank statement not provided/inadequate ไม่ยื่นเอกสารทางการเงิน/เอกสารทางการเงินไม่เป็นไปตามข้อกำหนด
- Any other: อื่นๆ
 -
 -
 -

Missing documents to be submitted to VFS or the Embassy by: _____

เอกสารหรือข้อมูลที่ยังขาดจะถูกยื่นที่ศูนย์วีซ่า VFS หรือที่สถานทูตภายในวันที่

Date วันที่:

Place สถานที่:

Signature ลายเซ็น:

Received:	Ref. no.:	Name of VFS staff:
-----------	-----------	--------------------